



# JOURNAL

---

## SOIXANTE-DEUXIÈME SESSION DE LA COMMISSION DES STUPÉFIANTS Vienne, 14-22 mars 2019

---

N° 1

### PROGRAMME DES SÉANCES – JEUDI 14 MARS 2019

#### DÉBAT MINISTÉRIEL

##### DÉBAT GÉNÉRAL

9 h 30

1<sup>re</sup> séance

Salle des plénières  
Bâtiment M

Ouverture de la soixante-deuxième session de la Commission  
des stupéfiants

Examen des points de l'ordre du jour :

*Point 1* : Élection du Bureau

*Point 2* : Adoption de l'ordre du jour et autres questions  
d'organisation

*Point 3* : Ouverture du débat ministériel

*Point 6* : Conclusions du débat ministériel

*Point 4* : Débat général

**Documents** : E/CN.7/2019/1  
E/CN.7/2019/10  
E/CN.7/2019/L.11  
E/CN.7/2019/CRP.7  
E/CN.7/2019/CRP.8  
E/CN.7/2019/CRP.11

**RAPPEL** : Lors du débat général, la durée des déclarations est limitée à 5 minutes.

**RETRANSMISSION VIDÉO** : La séance d'ouverture du débat ministériel, qui se déroulera dans la salle des plénières, sera retransmise en vidéo dans la salle des conseils A (10 heures-13 heures), avec des services d'interprétation dans les six langues officielles de l'Organisation des Nations Unies.

La retransmission sur le Web du débat ministériel est accessible à l'adresse suivante : <https://bit.ly/2xGquhI>.

**JOURNAL** : Le *Journal* de la Commission des stupéfiants paraît chaque matin. On y trouve des informations sur les séances de la journée et des avis divers. Les délégations qui souhaitent y faire paraître une annonce sont priées de s'adresser à la Secrétaire de la Commission, M<sup>me</sup> Jo Dedejne-Amann, au poste 83139/4282.





## INVITATION



*À l'occasion de la  
soixante-deuxième session de la Commission des stupéfiants,  
le Directeur exécutif de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime*

***M. Yury Fedotov***

*et*

*le Président de la Commission,  
Représentant permanent du Soudan  
auprès de l'Organisation des Nations Unies à Vienne,*

***S. E. M. Mirghani Abbaker Altayeb Bakhet***

*ont le plaisir d'inviter les représentants à  
un vin d'honneur  
le 14 mars 2019 à 18 h 30  
(immédiatement après la séance de l'après-midi)  
au foyer du bâtiment M*

## AVIS DIVERS

1. On trouvera en annexe au présent *Journal* une liste des numéros de bureau et de téléphone du bâtiment M pouvant être utiles pendant la soixante-deuxième session de la Commission des stupéfiants.

### Textes des déclarations écrites

2. Les représentants qui feront des déclarations sont priés d'en communiquer par avance le texte au Groupe de la gestion des séances, de préférence par courriel ([unovconference@un.org](mailto:unovconference@un.org)), ou d'en remettre des exemplaires papier au comptoir des services de conférence situé en salle des plénières.

### Comptoir de distribution des documents

3. Chaque délégation disposera, au comptoir de distribution des documents situé à l'extérieur de la salle des plénières au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment M, d'un casier individuel dans lequel seront placés tous les documents officiels publiés pendant la session.

4. Le Secrétariat s'efforçant de réduire les dépenses et de limiter son impact sur l'environnement en numérisant les documents et publications de conférence, les documents d'avant-session ne seront disponibles sur place sous forme papier qu'en un nombre limité d'exemplaires. Chaque délégation pourra en recevoir un jeu complet (un seul), dans la langue de son choix. Les représentants sont donc priés de bien vouloir apporter leurs propres exemplaires aux réunions.

5. Un *Journal*, qui sera mis à disposition en anglais et en français au comptoir des documents, présentera chaque jour le programme de la journée et d'autres informations relatives au déroulement de la session.

### Langues de la soixante-deuxième session de la Commission

6. Les langues officielles de la session sont les six langues officielles de l'ONU, soit l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol, le français et le russe. Les documents officiels de la session seront disponibles dans les six langues officielles.

### Tenue de réunions bilatérales pendant le débat ministériel

7. Pour réserver des salles en vue de tenir des réunions bilatérales entre États Membres pendant le débat ministériel (les 14 et 15 mars 2019), on prendra contact avec le Groupe de la gestion des séances par courriel ([cnd.reservations@un.org](mailto:cnd.reservations@un.org)) ou par téléphone (+43-1) 26060 6564. Il est rappelé aux États Membres qu'ils doivent, dans leur demande adressée par courriel, indiquer la date, l'heure et la durée envisagées pour la réunion, ainsi que le nombre de personnes devant y participer.

### Informations à l'intention des médias

8. On trouvera des renseignements sur l'accréditation des représentants des médias souhaitant couvrir le débat ministériel et le débat ordinaire de la soixante-deuxième session de la Commission à l'adresse [www.unis.unvienna.org/unis/fr/media/media\\_accréditation.html](http://www.unis.unvienna.org/unis/fr/media/media_accréditation.html).

9. Les représentants des médias détenteurs de cartes d'accès au Centre international de Vienne à validité permanente n'ont pas besoin d'accréditation supplémentaire. Pour de plus amples renseignements sur l'accréditation des médias, veuillez vous adresser à [press.vienna@un.org](mailto:press.vienna@un.org).

Personnes à contacter :

Sonya Yee, Rédactrice de discours et porte-parole  
Bureau du Directeur général de l'ONUV/Directeur exécutif de l'ONU DC  
[Sonya.Yee@un.org](mailto:Sonya.Yee@un.org)  
Tél. : (+43-1) 26060-4990

Helene Spitzer, Fonctionnaire de l'information  
Section de la sensibilisation de l'ONU DC  
[Helene.Spitzer@un.org](mailto:Helene.Spitzer@un.org)  
Tél. : (+43-1) 26060-83091

Anne Thomas, Fonctionnaire de l'information  
Service d'information des Nations Unies (SINU) de l'ONU  
[Anne.Thomas@un.org](mailto:Anne.Thomas@un.org)  
Tél. : (+43-1) 26060-5888

### **Connexion au réseau sans fil**

10. L'accès sans fil à Internet est disponible dans l'ensemble du bâtiment M.

### **Services de photocopie**

11. Le Secrétariat n'est pas en mesure d'offrir des services de photocopie aux délégations.

### **Salles de conférence**

12. Dans les salles de conférence du bâtiment M du Centre international de Vienne dotées d'installations pour l'interprétation simultanée, tous les sièges seront équipés d'un appareil récepteur et d'écouteurs portatifs. Les participants sont priés de laisser ce matériel en place pour qu'il puisse être régulièrement vérifié et que les batteries puissent être rechargées si nécessaire.

### **Utilisation de téléphones et d'ordinateurs portables**

13. Les participants sont priés d'éteindre leurs téléphones portables à l'intérieur des salles de conférence car ceux-ci peuvent créer des interférences radioélectriques dans le système sonore et nuire à la qualité de l'interprétation et de l'enregistrement des débats.

### **Demandes de remboursement des frais de voyage**

14. Les représentants d'États membres de la Commission qui bénéficient d'un billet payé par l'Organisation des Nations Unies sont priés de bien vouloir présenter leurs cartes d'embarquement au secrétariat des organes directeurs (bureau M0123, courriel : [unodc-sgb@un.org](mailto:unodc-sgb@un.org)).

### **Liste des participants**

15. Les délégations sont priées de remettre les corrections et additions éventuelles à la liste des participants par écrit au secrétariat des organes directeurs (bureau M0123, courriel : [unodc-sgb@un.org](mailto:unodc-sgb@un.org)).

### **Accès à l'économat**

16. Après accomplissement des formalités d'inscription, des cartes donnant accès à l'économat seront délivrées aux participants suivants :

- i) Chefs de délégation gouvernementale ;
- ii) Fonctionnaires des institutions spécialisées appartenant à la catégorie des administrateurs ;
- iii) Tous les fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies détachés de lieux d'affectation autres que Vienne pour la session de la Commission.

### **Services de restauration**

17. Une cafétéria, un restaurant et un bar se trouvent au rez-de-chaussée du bâtiment F. Le restaurant est ouvert de 11 h 30 à 14 h 30 (il est conseillé de réserver, courriel : [RestaurantVIC@eurest.at](mailto:RestaurantVIC@eurest.at)). La cafétéria est ouverte de 7 h 30 à 10 heures et de 11 h 30 à 14 h 30. L'espace café de la cafétéria est ouvert de 7 h 30 à 15 h 30. Les salons des délégués des bâtiments M (rez-de-chaussée) et C (7<sup>e</sup> étage) sont ouverts de 9 heures à 16 h 30. L'espace café Quattro Uno du bâtiment C (4<sup>e</sup> étage) est ouvert de 9 heures à 16 heures. Des déjeuners et réceptions privés peuvent être organisés au Centre international de Vienne ; pour ce faire, il faut se mettre en rapport avec les services de restauration (courriel : [cateringVIC@eurest.at](mailto:cateringVIC@eurest.at)). Le menu hebdomadaire de la cafétéria et le menu du restaurant peuvent être consultés à l'adresse <http://www.eurest.at/unido/index.html>.

### **Agence de voyages**

18. L'agence American Express (bureau C0E01) offre ses services aux participants pour tout ce qui touche aux voyages, à la location de voitures, au tourisme et aux excursions. Ses bureaux sont ouverts du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 heures.

### **Banques**

19. Des services bancaires sont disponibles à la succursale de la Bank Austria qui se trouve au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment C. Elle est ouverte du lundi au vendredi, de 9 heures à 15 heures (17 h 30 le jeudi).

### **Poste et télécopie**

20. Un bureau de poste, au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment C du Centre international de Vienne (poste 4986), assure tous les services postaux ordinaires, dont la télécopie. Il est ouvert du lundi au vendredi de 8 heures à 18 heures.

### **Premiers secours**

21. Des soins médicaux peuvent être dispensés à l'infirmierie du Service médical commun, située au 7<sup>e</sup> étage du bâtiment F du Centre international de Vienne (poste 22224 et, en cas d'urgence, 22222). L'infirmierie est ouverte de 8 h 30 à 17 h 30 (15 heures le jeudi, sauf en cas d'urgence). En cas d'urgence en dehors de ces heures, s'adresser à la permanence du Service de la sécurité et de la sûreté (bureau F0E21, poste 3903).

### **Accès au Centre international de Vienne**

22. Il est conseillé aux participants qui arrivent au Centre international de Vienne par taxi de descendre dans la contre-allée (Nebenfahrbahn) de la Wagramer Strasse. Ils s'inscriront ensuite à la Porte 1, traverseront l'esplanade (Memorial Plaza) en direction de l'entrée A et suivront les panneaux conduisant au bâtiment M. Les participants qui arrivent par le métro (ligne U1) descendront à la station « Kaisermühlen/Vienna International Centre » et suivront les panneaux « Vienna International Centre » avant de s'inscrire à la Porte 1, traverseront ensuite l'esplanade en direction de l'entrée A et suivront les panneaux jusqu'au bâtiment M.

23. Il n'est pas prévu d'espace de stationnement pour les participants, hormis pour les membres de missions permanentes titulaires d'un permis de stationnement valable.

### **Sécurité**

24. Pendant la soixante-deuxième session de la Commission des stupéfiants, y compris le débat ministériel, du 14 au 22 mars 2019, les autorités autrichiennes assureront la sécurité à l'extérieur du Centre international de Vienne. À l'intérieur, la sécurité sera assurée par le Service de la sécurité et de la sûreté de l'ONU. Pour toute demande particulière concernant la sécurité et les questions connexes, s'adresser au Chef du Service de la sécurité et de la sûreté de l'ONU, bureau F0E08, Office des Nations Unies à Vienne, B.P. 500, 1400 Vienne (Autriche), téléphone : +43-1-26060, poste 3901, télécopie : +43-1-26060-5834, courriel : [VICSecurityChiefOffice@un.org](mailto:VICSecurityChiefOffice@un.org).

25. Pour des raisons de sécurité, les participants sont priés de ne pas laisser leurs bagages, serviettes ou ordinateurs portables sans surveillance.

### **Objets trouvés**

26. Pour toute demande concernant des objets perdus au Centre international de Vienne, s'adresser au bureau central du Service de la sécurité et de la sûreté (bureau F0E18, face à la cafétéria, poste 3903).

### **Urgences**

27. Toutes les situations d'urgence survenant au sein du Centre international de Vienne devront être signalées directement au poste 99.

### **Accès en ligne à la documentation**

28. L'application VIC Online Services permettra aux participants d'accéder facilement à la documentation de la session, notamment à l'ordre du jour et au programme de travail, au programme des séances, au calendrier des manifestations spéciales, et aux renseignements à l'intention des participants concernant les installations et les services disponibles au CIV. Les participants pourront s'y connecter depuis leurs appareils mobiles tels que smartphones et tablettes, à l'adresse Internet suivante de l'Office des Nations Unies à Vienne :

**<http://myconference.unov.org>**



29. L'application VIC Online Services est conçue pour faciliter une distribution plus large des documents et informations relatives à la session pendant la conférence, tout en contribuant à réduire l'utilisation de papier.

**\*\*\*URGENCES : poste 99\*\*\***

**SIDE EVENTS**

<b>1.45–3 p.m.</b>	<b>A HEALTH-CENTRED APPROACH TO DRUG DEPENDENCE, A MULTI-FACTORIAL HEALTH DISORDER</b>  Organized by the Governments of Italy, Norway and the United States of America, the United Nations Office on Drugs and Crime, the Civil Society Task Force, UNAIDS, the International Narcotics Control Board, the World Health Organization, and the International Federation of the Red Cross and Red Crescent Societies.	<b>MBR-A</b>
<b>1.30–3 p.m.</b>	<b>THE FUTURE OF ALTERNATIVE DEVELOPMENT</b>  Organized by the Governments of Austria, Colombia, Germany, Peru and Thailand, the United Nations Office on Drugs and Crime, Sustainable Livelihoods Unit, and Research and Trend Analysis Branch, the European Union, and the Mae Fah Luang Foundation under Royal Patronage.	<b>Press Room</b>
<b>1.30–3 p.m.</b>	<b>UNITED NATIONS AND SCO IN THE FIGHT AGAINST DRUGS: COOPERATION FOR STRENGTHENING INTERNATIONAL DRUG CONTROL</b>  Organized by the Governments of China, Kyrgyzstan and the Russian Federation, the United Nations Office on Drugs and Crime, Regional Section for Europe, West and Central Asia, and the Shanghai Cooperation Organization.	<b>M2</b>
<b>1.30–3 p.m.</b>	<b>THE CONTRIBUTION OF THE GLOBAL FUND TO FIGHT AIDS, TUBERCULOSIS AND MALARIA TO THE ACHIEVEMENT OF THE MUTUALLY REINFORCING COMMITMENTS MADE BY THE INTERNATIONAL COMMUNITY IN THE 2016 UNGASS OUTCOME DOCUMENT AND THE 2030 AGENDA FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT</b>  Organized by the Governments of Côte d’Ivoire and France, the World Health Organization, the Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria, and the French civil society platform on drug policy.	<b>M3</b>
<b>1.30–3 p.m.</b>	<b>OVERDOSE MANAGEMENT AMONG OPIOID USERS (PREVENTION AND TREATMENT OF OPIOID OVERDOSE)</b>  Organized by the Governments of Romania, Slovenia, Spain, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, and the European Union (European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction).	<b>M7</b>



**EXHIBITS  
(14–22 March 2019)**

**VIC, Rotunda, Ground floor, C-Building**

**Illicit drug trafficking**

Organized by the Government of Saudi Arabia

**Regional Drug Control Cooperation and Joint Efforts in solving Illicit Drug Trafficking and Abuse in the Southeast Asian Region**

Organized by the Government of Thailand

**Islamic Republic Iran’s Balanced and Comprehensive Strategy countering the world drug problem**

Organized by the Government of the Islamic Republic of Iran

**“Amazones” - Portrait series of female beneficiaries of a programme for at-risk drug users**

Organized by Médecins du Monde

**Russian Federation in the Fight against the World Drug Problem and Measures to ensure the availability of narcotic drugs and psychotropic substances for medical purposes and to prevent their diversion from legal circulation in the Russian Federation**

Organized by the Government of the Russian Federation

**Discussing Stigma through Research, Collaboration and Compassion**

Organized by the Government of Canada

**Myanmar’s efforts on combating narcotic drugs**

Organized by the Government of Myanmar

**Alternative Development Programme in Indonesia**

Organized by the Government of Indonesia

**UNODC response to the Opioid Crisis**

Organized by the UNODC Communication/Advocacy Section

**The Philippine Anti-Illegal Drugs Strategy: A Comprehensive and balanced approach to address the drug problem**

Organized by the Government of the Philippines

**Drug Policy of the Kyrgyz Republic**

Organized by the Government of Kyrgyzstan

**From Coca to Cocaine – The Forgotten Link in the Chain**

Organized by the Government of Germany

**Bridging the Gaps: Key populations in the lead in the HIV response**

Organized by the Government of the Netherlands

**Drug Addiction through the eyes of caricaturists**

Organized by the International Green Crescent, Turkey

## **M-Building, Ground Floor (M0E)**

### **Each person counts: Stories of the world drug problem in photographs**

Organized by the UNODC Prevention, Treatment and Rehabilitation Section

### **ListenFirst: Listening to Children and Youth is the first step to help them grow up healthily and safely**

Organized by the UNODC Prevention, Treatment and Rehabilitation Section

### **Photo exhibition – “Drug Treatment Inside Moldovan Prisons**

Organized by the Government of the Republic of Moldova

### **Pompidou Group Publication Stand**

Organized by the Council of Europe Pompidou Group

### **Alternative Development: 100% made in Peru**

Organized by the Government of Peru

### **CND Social Media Zone**

Organized by the UNODC Communication/Advocacy Section

### **European Union Action against Drugs and Organized Crime**

Organized by the Delegation of the European Union to the International Organizations in Vienna

## **M-Building, First Floor (M01) – Coffee corner**

### **OAS-CICAD: Promoting evidence-based drug policy in the Americas for a safer, healthier world**

Organized by the Inter-American Drug Abuse Control Commission

### **Efforts of the Kingdom of Bahrain in Anti-Narcotics**

Organized by the Government of Bahrain

### **National Rehabilitation Center (NRC) over 17 years**

Organized by the Government of the United Arab Emirates

### **Renewing Hope, Transforming Lives: Empowering Recovery Without Walls**

Organized by the Singapore Anti-Narcotics Association

### **EMCDDA: Contributing to a healthier and more secure Europe**

Organized by the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction

## **M-Building, First Floor (M01)**

### **TADOC Introductory Exhibition**

Organized by the Turkish International Academy against Drugs and Organized

### **Presentation of Turkish Law Enforcement Agencies in the Field of Combatting Drugs**

Organized by the Government of Turkey

### **Public Health Dimension of the World Drug Problem**

Organized by the World Health Organization (WHO)

### **UNODC Laboratory and Scientific Section**

Organized by the UNODC Laboratory and Scientific Section

### **UNODC Advocacy Section publications and drugs exhibition**

Organized by the UNODC Communication/Advocacy Section

### **UNODC Response to the Opioid Crisis**

Organized by the UNODC Communication/Advocacy Section

### **UNODC Global e-learning Programme in Action**

Organized by the UNODC Justice Section

### **UNODC Prevention, Treatment and Rehabilitation Section**

Organized by the UNODC Prevention, Treatment and Rehabilitation Section

**UNODC Listen First**

Organized by the UNODC Prevention, Treatment and Rehabilitation Section

**SHERLOC Resource Centre**

Organized by the UNODC Conference Support Section

**UNODC Drug Control Repository**

Organized by the UNODC Conference Support Section

**UNODC/Container Control Programme information materials and films**

Organized by the UNODC Implementation Support Section

**Alternative development**

Organized by the UNODC Sustainable Livelihoods Unit

**Civil Society documentation**

Organized by the UNODC Civil Society Team

**Shanghai Cooperation Organization**

Organized by the Shanghai Cooperation Organization Anti-Drug Cooperation

**Offices at the M-Conference Building**

	<i>Office</i>	<i>Telephone</i>
<b>Chairperson of the Commission</b>	M0116	27200
<b>Chairperson of the Committee of the Whole</b>	M0112	21390
<b>Secretary of the Commission</b>	M0119	83139/4282
<b>UNITED NATIONS OFFICE ON DRUGS AND CRIME</b>		
<b>Executive Director</b>	M0127	83121/5001
Mr. Yury Fedotov		
<b>Office of the Executive Director</b>		
Mr. Roberto Arbitrio, Chief	M0125	83120/4246
Ms. Linda Mos-Duhr, Personal Assistant to the Executive Director	M0125	83120/5003
<b>Division for Treaty Affairs</b>		
Mr. John Brandolino, Director, DTA	M0113	21389/4229
Ms. Filomena Hidalgo, Assistant to DTA Director	M0114	83206/4144
<b>Secretariat to the Governing Bodies</b>		
Ms. Jo Dedeayne-Amann, Chief and Secretary CND	M0119	83139/4282
Mr. Flavius Roversi, Secretariat Services Officer	M0114	83111/4138
Ms. Dorothee Gottwald, Secretariat Services Officer	M0118	83110/5463
Ms. Regina Rohrbach, Secretariat Services Officer	M0118	83115/3898
Ms. Doris Resch, Secretariat Services Officer	M0114	83114/5279
Ms. Madina Abubeker, Associate Secretariat Services Officer	M0114	83112/8703
Ms. Georgia de Leeuw, Intern	M0118	8723
Ms. Dilyana Bizheva, Intern	M0118	4423
<b>Commission Secretariat (General Information/Support)</b>		
Mr. Alisher Arzikulov, Programme Assistant	M0123	27241/4190
Mr. Stephane Audra, Meetings Services Assistant	M0123	83138/4634
<b>Commission Secretariat (Draft Resolutions/Reports)</b>		
Ms. Simone Rupprich, Meetings Services Assistant	M0122	83205/4057
Ms. Zsóka Williams, Assistant to Secretary CND	M0122	83204/4280
Ms. Olga Teruel Ampuy, Meetings Services Assistant	M0122	83116/5105
<b>Division for Policy Analysis and Public Affairs</b>		
Mr. Jean-Luc Lemahieu, Director	D1401	4196
<b>Division for Operations</b>		
Ms. Miwa Kato, Director	E1455	4766/5667
<b>Division for Management</b>		
Mr. Dennis Thatchaichawalit, Director	E1055	5599/4145
<b>International Narcotics Control Board</b>		
Mr. Viroj Sumyai, President	M0E26	27227/4277/4163
Mr. Andrés Finguerut, Secretary	M0E26	27227/4277/4163
<b>Conference Service</b>		
Ms. Constanze Bornemann, Mr. Linto Thanikkel, Mr. Fausto Gariso	M0222	4615/4322/4732
Conference Room Officers	Plenary/BRB+M1	83136/83119
Conference Room Officers	COW/BRA	21330/21331
<b>Documents Distribution</b> (Outside Plenary Hall, first floor)	Plenary/BRB+M1	27278
<b>NGO lounge</b>	M0E27	27279
<b>Registration desk</b>	Gate 1	3991
<b>Pass Office</b>	Gate 1	3929
<b>Coffee lounge</b>	M0E and M01	

